



Scheibenmähwerke

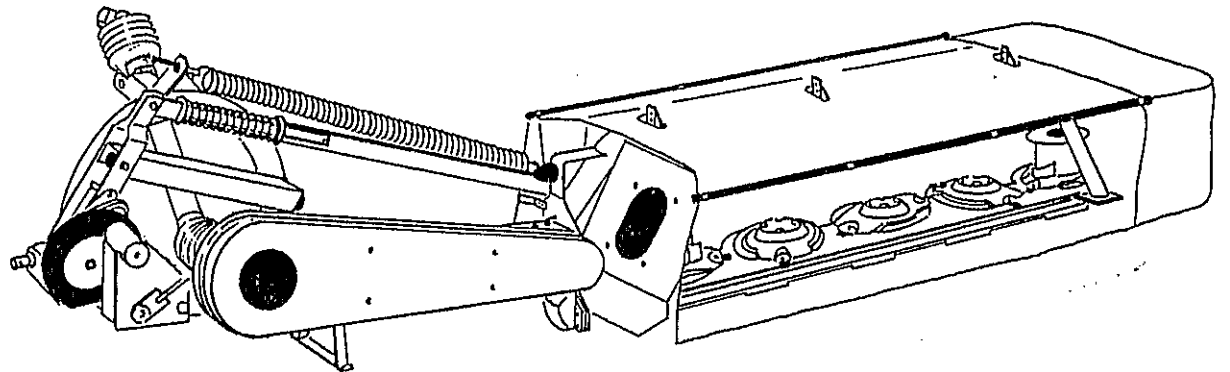
Ersatzteilliste
Liste de Pièces de Rechange
Spare Parts List

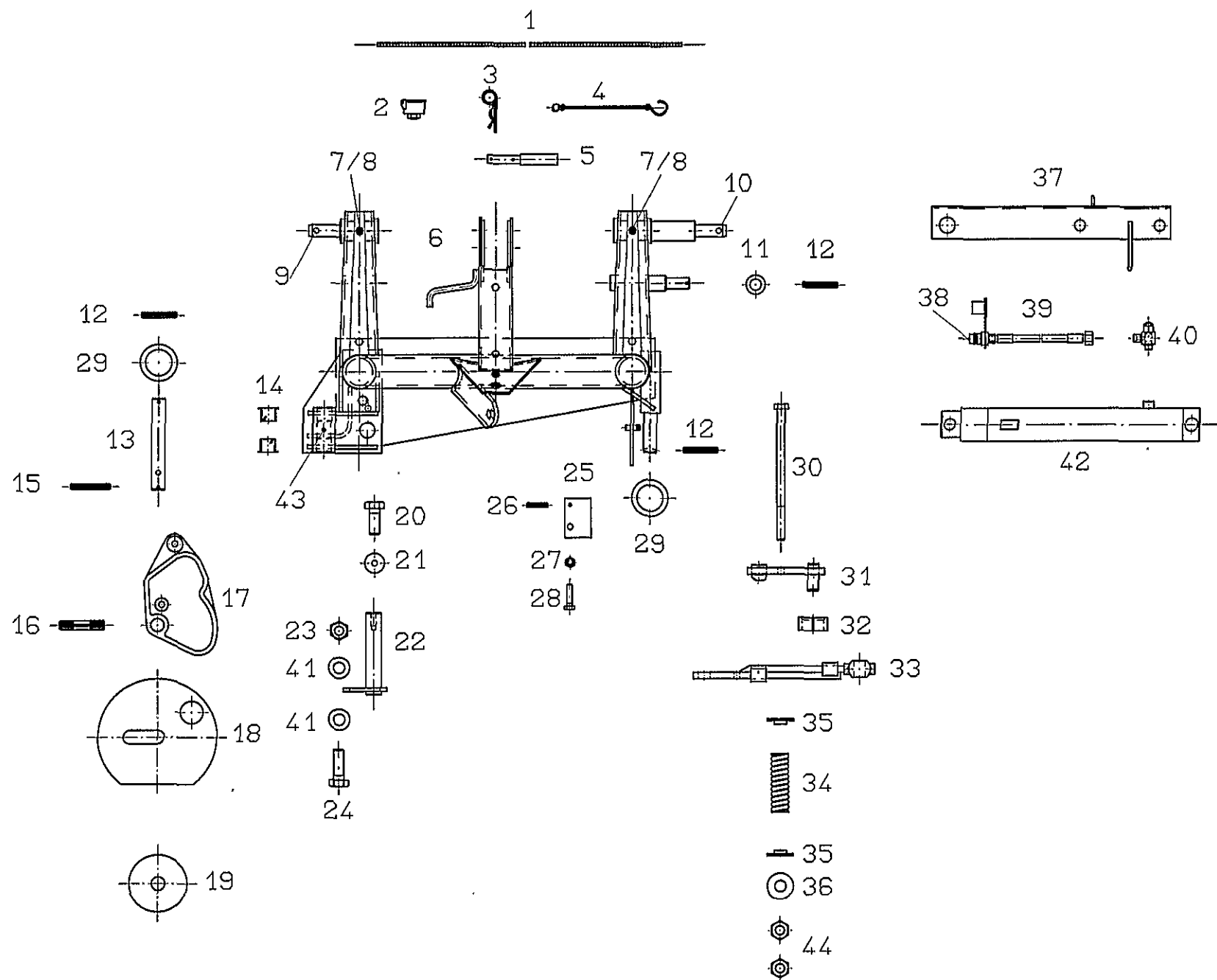
SM 210

ab Masch.-Nr. 0456

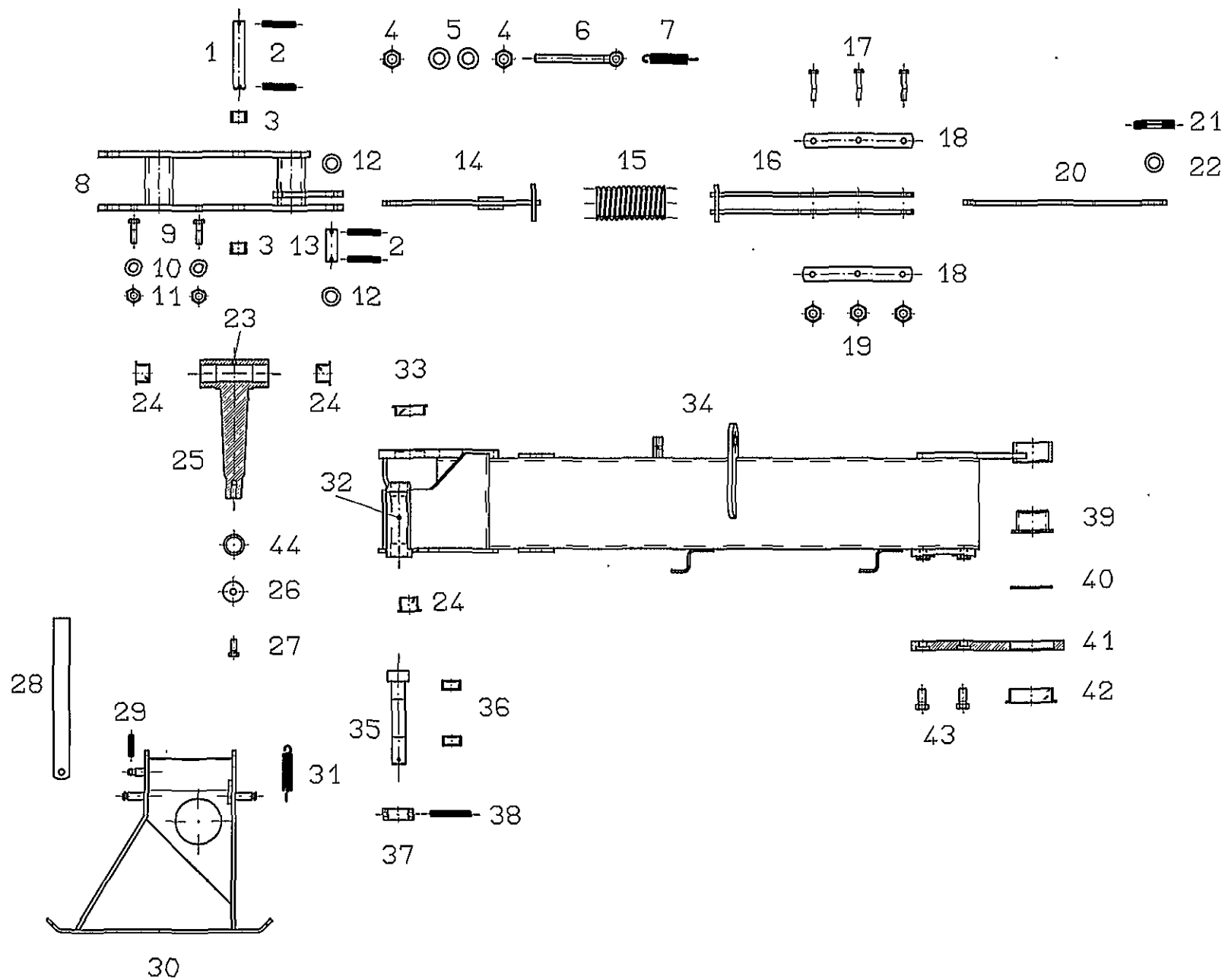
SM 270

ab Masch.-Nr. 2011



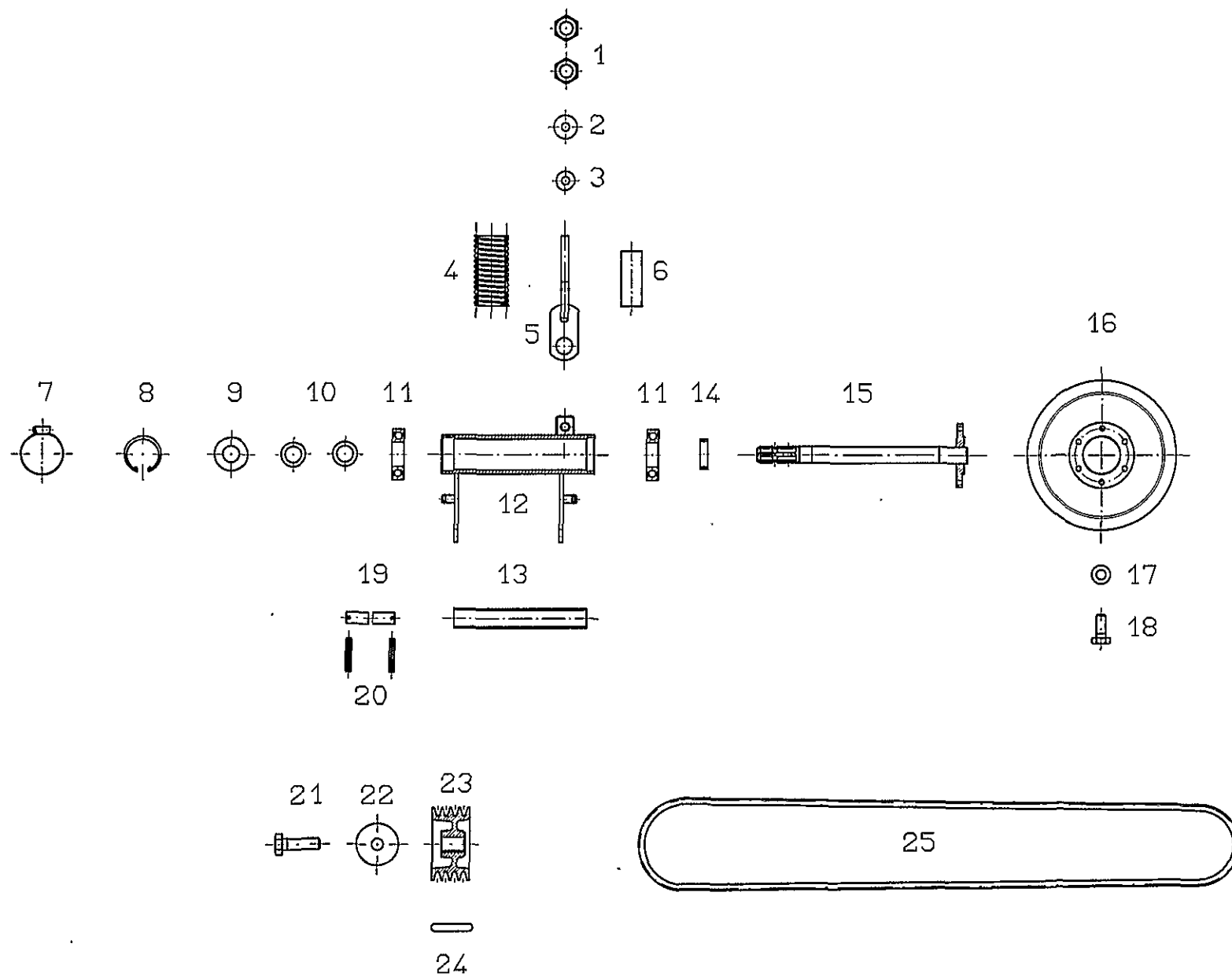


Pos.	Nr.	SM 210		SM 270																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
------	-----	--------	--	--------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

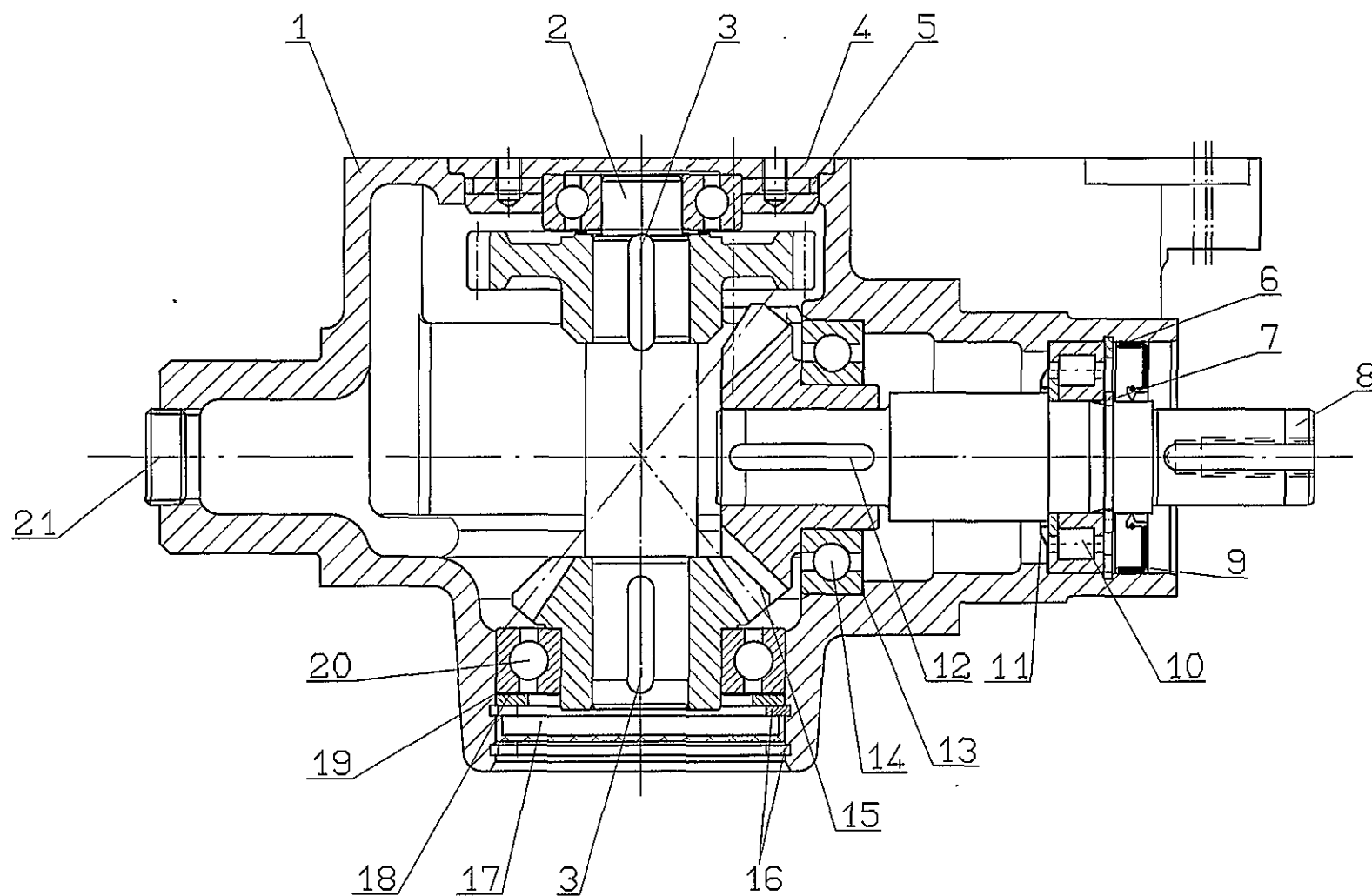


2

E4

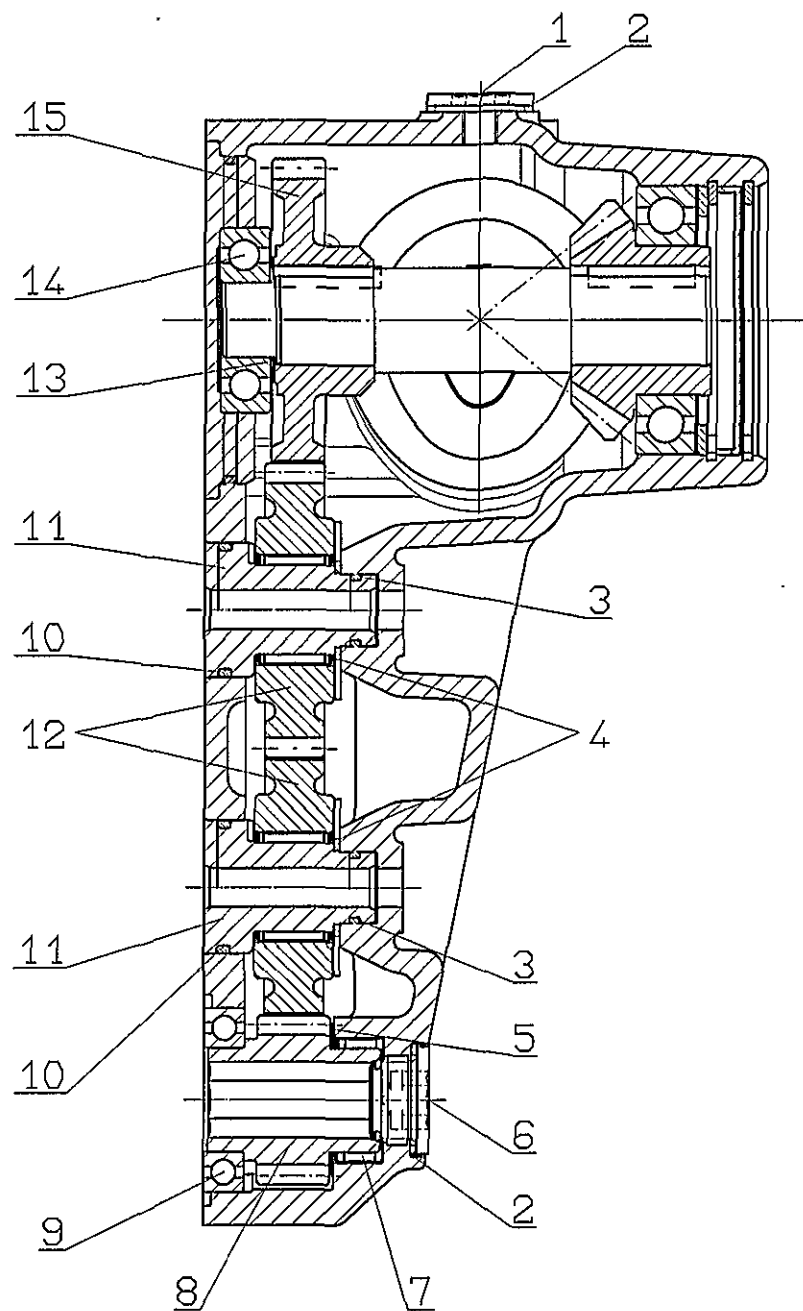


Pos.	Nr.	SM 210				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		SM 270						
							x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange

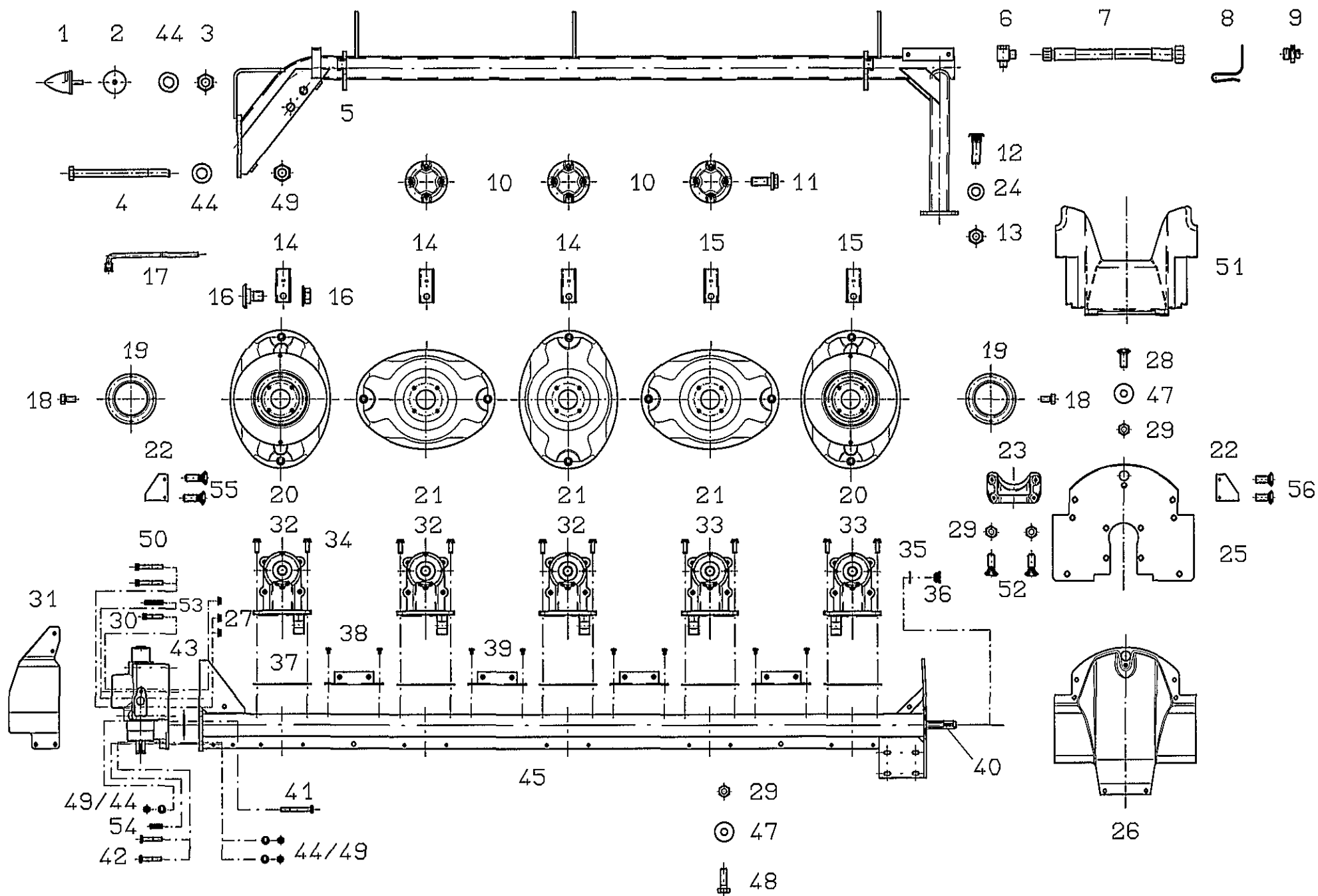


4

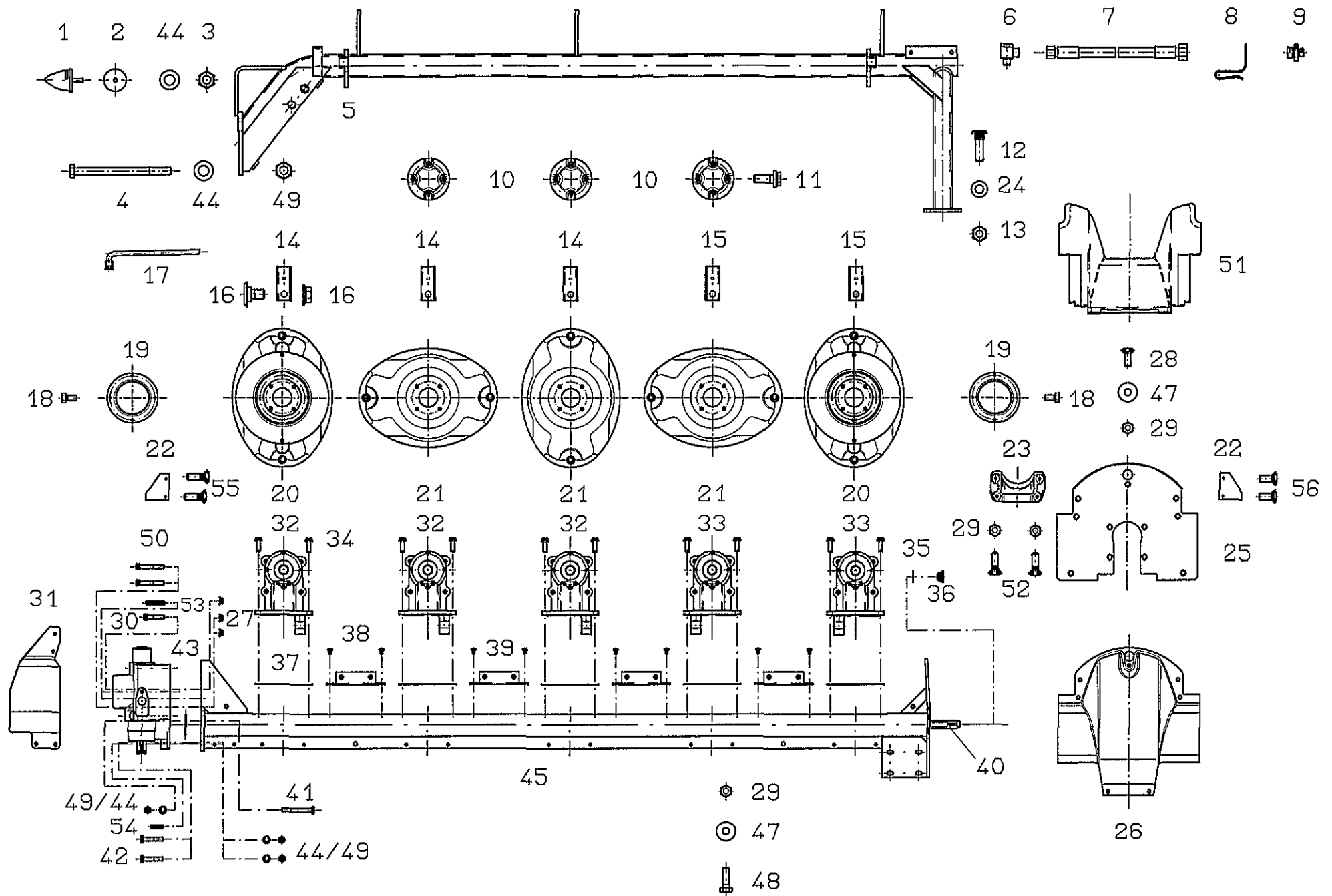
E8



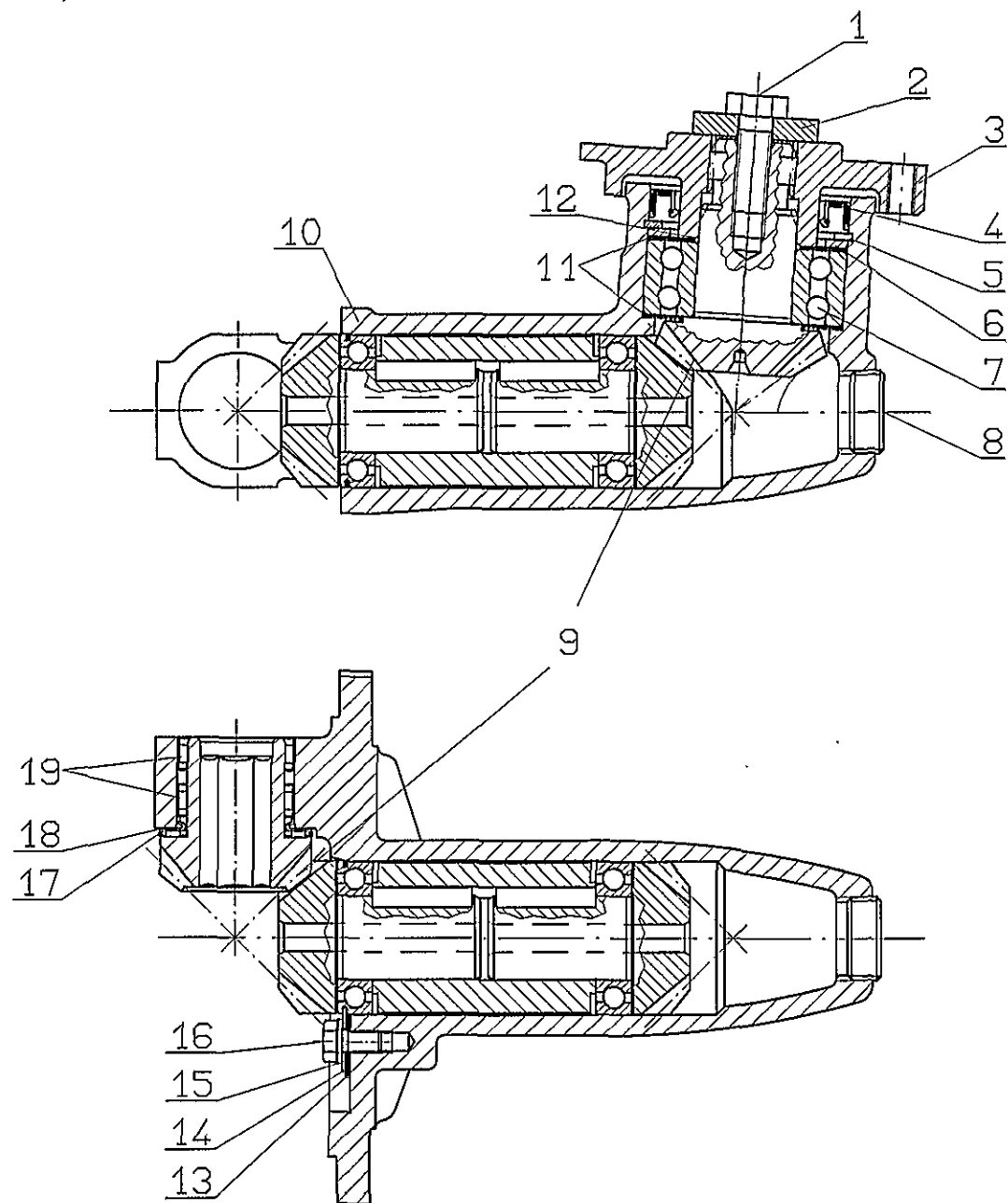
Pos.	Nr.	SM 210				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		SM 270						
							x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
							</	



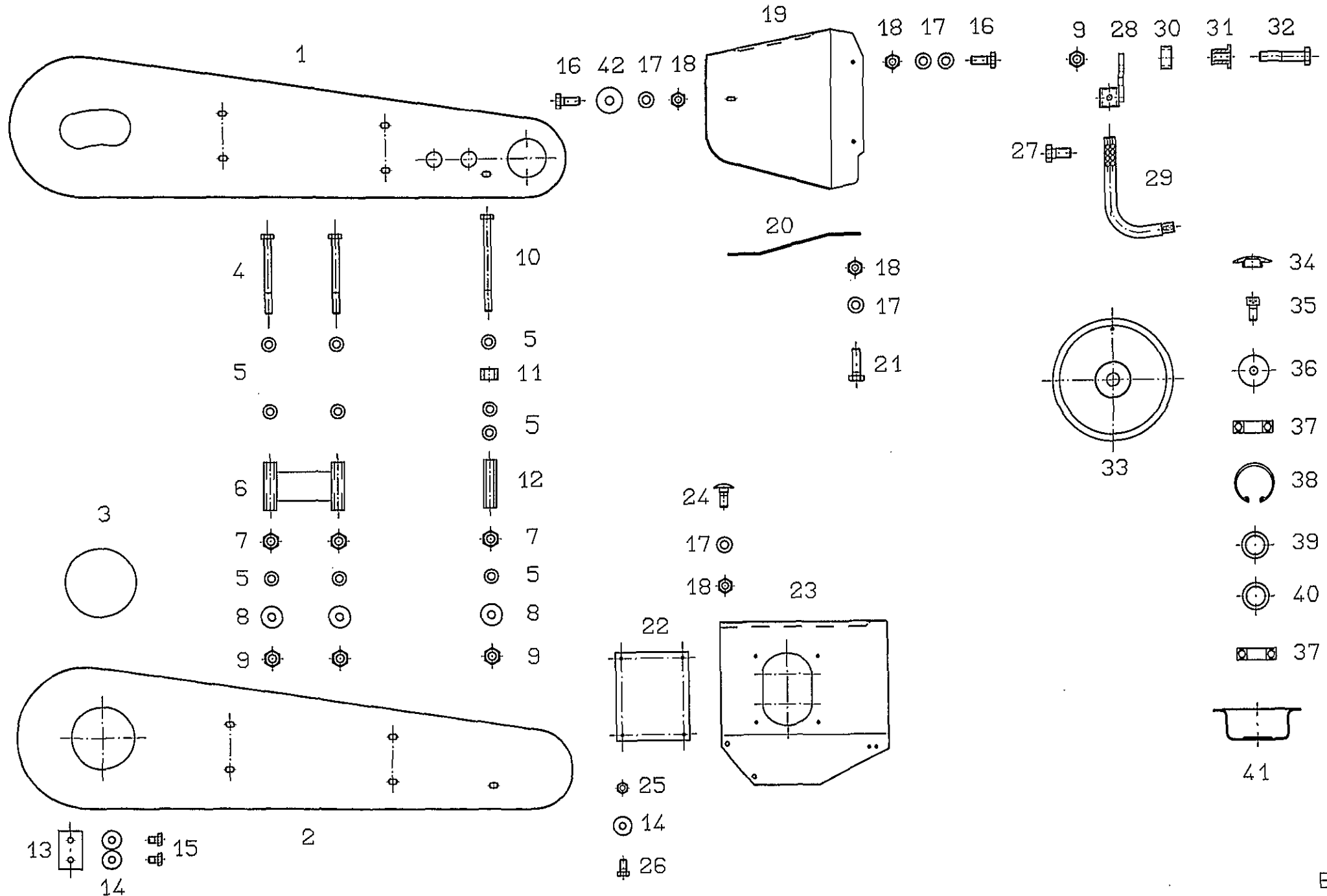
Pos.	Nr.	SM 210		SM 270																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					</
------	-----	--------	--	--------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----



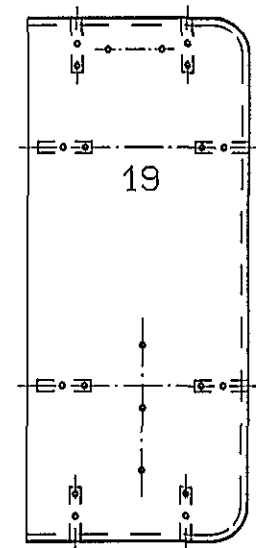
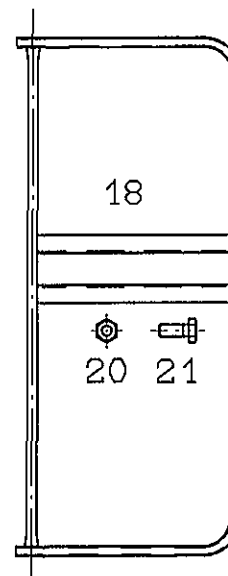
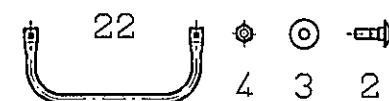
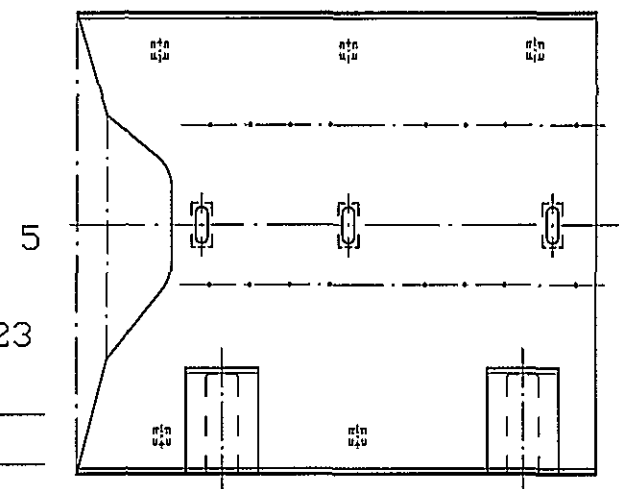
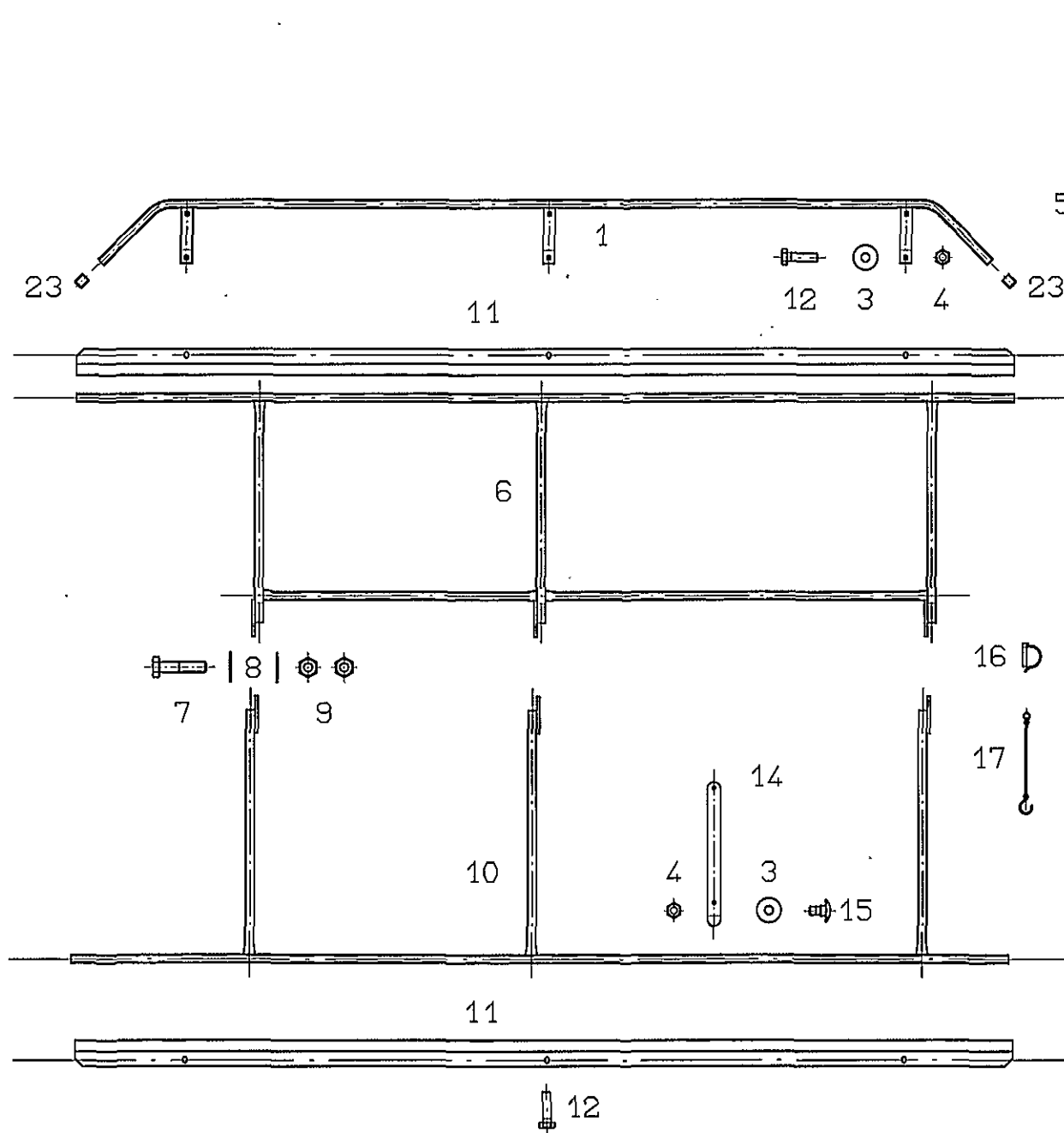
Pos.	Nr.	SM 210				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil	
		SM 270				x=Wear part	*=no spare parts	
						x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange	
						Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
						Fortsetzung.....	Continue.....	Continué
37	130 920	o	o			Dichtung.....	Seal.....	Bague
38	116 611	o	o			6kt.-Schraube M 8x12 DIN 933-8.8 A3A verb-pl.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
39	123 456	o	o			Halter.....	Support.....	Support
40	130 776	o				Sechskantwelle, lang.....	Long shaft.....	Essieu, long
40	130 501		o			Sechskantwelle, lang.....	Long shaft.....	Essieu, long
41	127 633	o	o			6kt.-Schraube M 12x100 DIN 931-10.9 MV8.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
42	127 632	o	o			6kt.-Schraube M 12x 65 DIN 931-10.9 MV8.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
43	127 803	o	o			Runddichtring DIN3771-63x3,55-N-NBR70.....	Round seal.....	Bague ronde
44	105 186	o	o			Scheibe 13 DIN 125 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
45	130 951	o				Mähträger.....	Support.....	Support
45	130 949		o			Mähträger.....	Support.....	Support
47	105 421	o	o			Scheibe A 8,4 DIN 9021 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
48	116 614	o	o			6kt.-Schraube M 8x25 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
49	127 564	o	o			6kt.-Mutter M 12 DIN 982-10 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
50	127 635	o	o			Zylinderschraube M 12x80-10.9 DIN 912 verb-pl.....	Intermediate pipe.....	Tube intermédiaire
51	130 756	o	o			Füllstück.....	Filler.....	Pièce intermédiaire
52	130 405	o	o			Senkschraube.....	Countersunk screw.....	Vis noyée
53	107 483	o	o			Spannstift ISO 8752-13x60-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille de serrage
54	127 291	o	o			Spannstift ISO 8752-13x40-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille de serrage
55	130 953	o	o			Senkschraube M 8x25-10.9 MV8 verbus-plus.....	Countersunk screw.....	Vis noyée
56	130 694	o	o			Senkschraube M 8x20-10.9 MV8 verbus-plus.....	Countersunk screw.....	Vis noyée



Pos.	Nr.	SM 210				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		SM 270						
							x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
</								



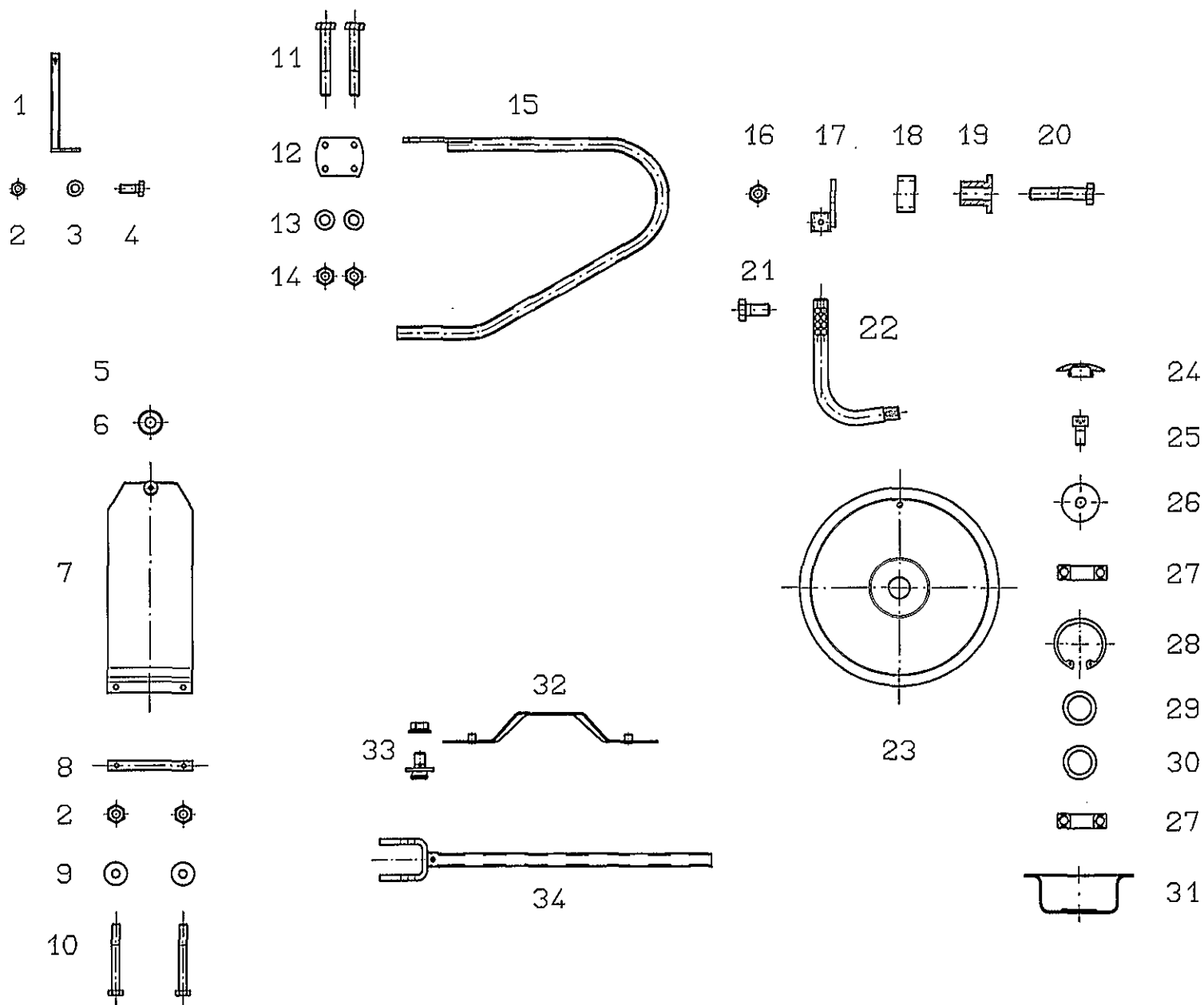
Pos.	Nr.	SM 210					x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
		SM 270					x=Wear part	*=no spare parts
							x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
						Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
						Schutzbleche.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
1	130 954	o	o		Schutz, vorne.....	Front guard.....	Protection, front	
2	130 955	o	o		Schutz, hinten.....	Rear guard.....	Protection, arrière	
3	122 177	x	x		Deckel.....	Cover.....	Couvercle	
4	124 293	o	o		6kt.-Schraube M 12x130 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
5	105 186	o	o		Scheibe 13 DIN 125 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle	
6	130 970	o	o		Distanzstück.....	Distance piece.....	Pièce à distance	
7	116 686	o	o		6kt.-Mutter M 12 DIN 934-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans	
8	127 344	o	o		Scheibe 13 DIN 9021 A3A.....	Washer.....	Rondelle	
9	108 589	o	o		6kt.-Mutter M 12 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans	
10	127 362	o	o		6kt.-Schraube M 12x160-8.8 A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
11	140 180	o	o		Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance	
12	130 973	o	o		Abstandsrohr.....	Distance piece.....	Tube d'écartement	
13	131 001	o	o		Lasche.....	Tongue.....	Eclisse	
14	105 421	o	o		Scheibe 8,4 DIN 9021 A3A.....	Washer.....	Rondelle	
15	116 611	o	o		6kt.-Schraube M 8x12-8.8 A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
16	116 622	o	o		6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
17	115 973	o	o		Scheibe 10,5 DIN 125 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle	
18	108 441	o	o		6kt.-Mutter M 10 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans	
19	123 743	o	o		Vordere Schutzwand.....	Front guard.....	Protection, front	
20	123 751	o	o		Strebe.....	Strut.....	Barre	
21	116 623	o	o		6kt.-Schraube M 10x35 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
22	130 508	o	o		Deckel.....	Cover.....	Couvercle	
23	130 509	o	o		Hintere Seitenwand.....	Rear side wall.....	Face latérale, arrière	
24	126 804	o	o		Flachrundschrabe M 10x25 DIN 603-8.8 A3A.....	Flat round bolt.....	Vis plat rond	
25	108 531	o	o		6kt.-Mutter M 8 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans	
26	116 612	o	o		6kt.-Schraube M 8x16 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
27	126 662	o	o		6kt.-Schraube M12x25 DIN 933-8.8 A3A verb-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
28	123 737	o	o		Schwadscheibenhalter.....	Support for swath plate.....	Support pour plaque à andains	
29	425 683	o	o		Tragbügel.....	Bracket.....	Etrier	
30	123 066	o	o		Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance	
31	123 211	o	o		Bundbuchse.....	Bush.....	Douille	
32	116 532	o	o		6kt.-Schraube M 12x60 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
33	140 071	o	o		Schwadscheibe.....	Swath plate.....	Plaque à andains	
34	123 171	o	o		Verschlusskappe.....	Sealing cover.....	Chapeau de fermeture	
35	126 373	o	o		Zylinderschraube M 10x20 DIN 912-8.8 A3A.....	Bolt.....	Vis	
36	140 052	o	o		Scheibe.....	Washer.....	Rondelle	
37	117 363	o	o		Rillenkugellager 6205 2RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes	
38	107 381	o	o		Sicherungsring 52x2 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur	
39	116 017	o	o		Stützscheibe 25x35x2 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support	
40	116 016	o	o		Paßscheibe 25x35x0,2.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation	
41	140 026	o	o		Wickelschutz.....	Guard.....	Protection	
42	116 007	o	o		Scheibe DIN 440-R11-A3A.....	Washer.....	Rondelle	



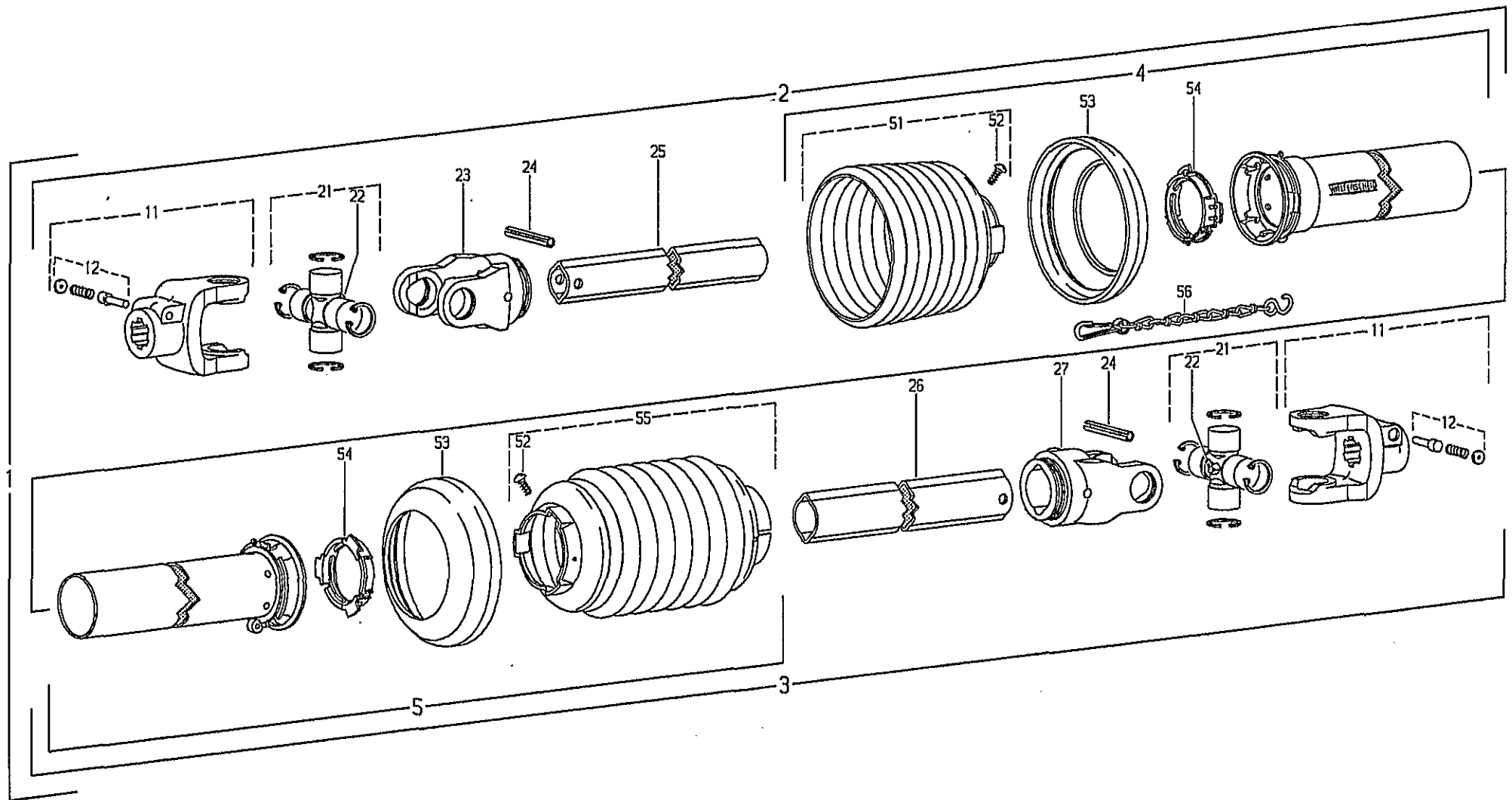
Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

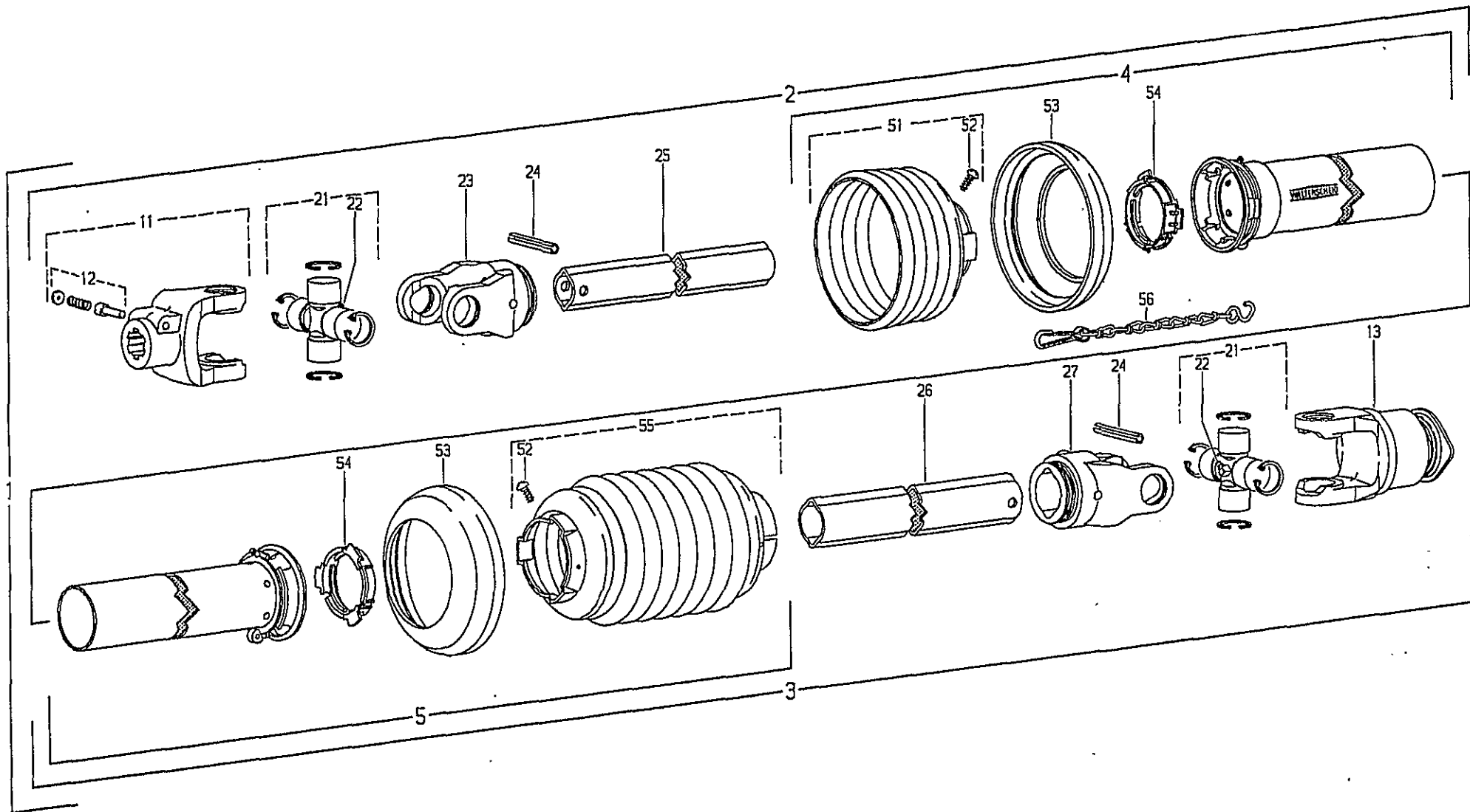
Pos.	Nr.	SM 210				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
		SM 270				x=Wear part	*=no spare parts
						x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Schutze.....	Guard.....	Protection
1	130 774	o			Abstandhalter.....	Range spacer.....	Ecarteur
1	130 578		o		Abstandhalter.....	Range spacer.....	Ecarteur
2	116 224	o	o		Flachrundschraube M 8x25-8.8 DIN 603.....	Flat round bolt.....	Vis plat rond
3	105 421	o	o		Scheibe A 8,4 DIN 9021 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
4	108 531	o	o		6kt.-Mutter M 8 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
5	130 773	x			Schutztuch.....	Textile guard.....	Toile de protection
5	123 679		x		Schutztuch.....	Textile guard.....	Toile de protection
6	130 771	o			Schutzbügel, vorn.....	Protective bracket, front.....	Etrier de protection, front
6	123 690		o		Schutzbügel, vorn.....	Protective bracket, front.....	Etrier de protection, front
7	116 518	o	o		6kt.-Schraube M 10x45 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
8	124 445	o	o		Tellerfeder 28x10,2x1.....	Spring.....	Ressort
9	116 685	o	o		6kt.-Mutter M 10 DIN 934-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
10	130 772	o			Schutzbügel, hinten.....	Protective bracket, rear.....	Etrier de protection, arrière
10	130 572		o		Schutzbügel, hinten.....	Protective bracket, rear.....	Etrier de protection, arrière
11	130 779	o			Schutzklemme.....	Guard clamp.....	Borne de protection
11	130 574		o		Schutzklemme.....	Guard clamp.....	Borne de protection
12	105 483	o	o		6kt.-Schraube M 8x30 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
14	121 280	x	x		Flachfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
15	116 196	o	o		Flachrundschraube M 8x16 DIN 603-8.8 A3A.....	Flat round bolt.....	Vis plat rond
16	127 456	x	x		Rohrklappstecker 10x50 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
17	111 895	x	x		Sicherungsschnur.....	Safety cord.....	Cordon d'arret
18	123 687	o	o		Schutzbogen.....	Guard.....	Pièce de protection
19	123 680	x	x		Schutzhaube.....	Protective cover.....	Capot de protection
20	108 441	o	o		6kt.-Mutter M 10 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
21	116 622	o	o		6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
22	123 725	o	o		Rohrbügel.....	Pipe bracket.....	Traverse tubulaire
23	124 818	o	o		Rohrschutzkappe.....	Pipe protective cap.....	Chapeau de protection d'tube



Pos.	Nr.	SM 210				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil	
		SM 270					x=Wear part	*=no spare parts
							x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
Bezeichnung des Teiles					Description of the part	Désignation de la pièce		
Sonderzubehör.....					Special equipment.....	Équipement special		
	712 722	*	*	Leuchtenhaltersatz.....	Kit of lamp holders.....	Lot de supports de feux		
1	130 244	o	o	Leuchtenhalter.....	Lamp holders.....	Supports de feux		
2	108 531	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M8-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans		
3	115 972	o	o	Scheibe DIN 125-8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle		
4	107 727	o	o	6kt.-Schraube M 8x20-8.8 A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans		
	712 709	*	*	Verschleißkufe, kompl.....	Anti-wear skid, cpl.....	Patin anti-usure, cpl.		
5	130 953	o	o	Senkschraube M 8x25-10.9 MV8 V.-plus.....	Countersunk screw.....	Vis noyée		
6	130 682	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle		
7	130 685	x	x	Verschleißkufe.....	Anti-wear skid.....	Patin anti-usure		
8	130 681	o	o	Leiste.....	Strip.....	Bouchon		
9	105 421	o	o	Scheibe DIN 9021-8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle		
10	124 279	o	o	6kt.-Schraube M 8x70-8.8-A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans		
	712 720	*	*	Rohrbügel, kompl.....	Pipe bracket, cpl.....	Traverse tubulaire, cpl.		
11	116 523	o	o	6kt.-Schraube M 10x70-8.8-A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans		
12	130 918	o	o	Flansch.....	Socket.....	Bride		
13	115 973	o	o	Scheibe DIN 125-10,5-A3A.....	Washer.....	Rondelle		
14	108 441	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M10-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans		
15	130 719	o	o	Rohrbügel.....	Pipe bracket.....	Traverse tubulaire		
	425 667	o	o	Schwadleiteinrichtung.....	Swath guiding assembly.....	Dispositif de guidage d'andain		
16	108 589	o	o	6kt.-Mutter M 12 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans		
17	123 737	o	o	Schwadscheibenhalter.....	Support for swath plate.....	Support pour plaque à andains		
18	123 066	o	o	Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance		
19	123 211	o	o	Bundbuchse.....	Bush.....	Douille		
20	116 532	o	o	6kt.-Schraube M 12x60 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans		
21	126 662	o	o	6kt.-Schraube M 12x25 DIN 933-8.8 A3A V.-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans		
22	425 683	o	o	Tragbügel.....	Bracket.....	Etrier		
23	140 071	o	o	Schwadscheibe.....	Swath plate.....	Plaque à andains		
24	123 171	o	o	Verschlußkappe.....	Sealing cover.....	Chapeau de fermeture		
25	126 373	o	o	Zylinderschraube M10x20 DIN912-8.8 A3A V.-plus.....	Bolt.....	Vis		
26	140 052	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle		
27	117 363	o	o	Rillenkugellager 6205 2RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes		
28	107 381	o	o	Sicherungsring 52x2 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur		
29	116 017	o	o	Stützscheibe 25x35x2 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support		
30	116 016	o	o	Paßscheibe 25x35x0,2 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation		
31	140 026	o	o	Wickelschutz.....	Guard.....	Protection		
	426 116	*	*	Messerschnellwechsel für eine Scheibe.....	Quick knife exchange for one washer.....	Dispositif de changement de couteaux rapide		
32	131 148	x	x	Haltefeder.....	Holding spring.....	Ressort de retenue		
33	426 115	x	x	Messerhaltebolzen mit Mutter.....	Bolt with nut.....	Boulon avec ecrou		
34	130 980	o	o	Messerschlüssel.....	Cutter key.....	Clé de couteau		



Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	SM 210		SM 270			x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
			SM 270						
						Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce	
	105 045	131 028					Gelenkwelle W 2400-SD25-860..... PTO shaft.....	Transmission	
Diese Ersatzteile können nur über.... These parts can only be..... Cettes pièces peuvent seule- die Firma Walterscheid bezogen purchased from the Walter-..... ment etre achetées de chez la werden..... scheid company..... maison Walterscheid									
1	105 045		o	o			Gelenkwelle mit Schutz W 2400-SD25-860.....	PTO shaft with guard..... Transmission avec protecteur	
2	104 796		o	o			Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer.....	Inner pto-half with outer..... Demi-transmission intérieur avec	
							Schutzhälfte WH 2400 - SD 25 - 790.....	guard half..... demi-protecteur extérieur	
3	105 044		o	o			Außere Gelenkwellenhälfte mit innerer.....	Outer pto-half with inner..... Demi-transmission extérieur	
							Schutzhälfte WH 2400 - SD 25 - 765.....	guard half..... demi-protecteur intérieur	
4	103 848		o	o			Außere Schutzhälfte SDH 25; A750-RP12-K.....	Outer guard half..... Demi-protecteur extérieur	
5	108 363		o	o			Innere Schutzhälfte SDH 25; J640-85.25.504.....	Inner guard half..... Demi-protecteur intérieur	
11	056 699		o	o			Aufsteckgabel, kompl. AG 2400-1 3/8"(6).....	Quick disconnect joke cpl..... Machoire à verouillage rapide, cpl.	
12	339 107		o	o			Schiebestift, kompl.....	Quick disconnect pin, cpl..... Poussoir, cpl.	
21	312 410		o	o			Kreuzgarnitur, kompl.....	Unit package, cpl..... Bloc croisillon cpl.	
22	084 099		o	o			Kegelschmiernippel BM 8x1.....	Greasing nipple..... Graisseur conique	
23	019 518		o	o			Rillengabel RG 2400-1b.....	Grooved fork..... Machoire à gorge	
24	020 617		o	o			Spannstift 10x80 DIN 1481.....	Tension pin..... Goupille élastique	
25	093 848		o	o			Profilrohr 1bGA; L=740 mm.....	Profile tube..... Tube profilé	
26	046 759		o	o			Profilrohr 2aG; L=715 mm.....	Profile tube..... Tube profilé	
27	019 519		o	o			Rillengabel RG 2400-2a.....	Grooved fork..... Machoire à gorge	
51	365 368		o	o			Schutztrichter n=RP8.....	Guard cone Cone protecteur	
52	365 305		o	o			Schraube M 4x10.....	Screw..... Vis	
53	359 471		o	o			Stützring.....	Support ring..... Ring de support	
54	087 276		o	o			Gleitring.....	Slide ring..... Glissoir	
55	195 093		o	o			Schutztrichter.....	Guard cone..... Cone protecteur	
56	044 321		o	o			Haltekette.....	Safety chain..... Chainette	



12

E26

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
105 186	1,41	111 895	1,04	118 555	3,07	123 405	6,08	126 458	4,18	127 570	2,12	130 556	1,37
105 186	2,10	111 895	9,17	118 602	3,08	123 432	6,09	126 662	8,27	127 592	6,29	130 559	1,42
105 186	6,44	115 916	1,03	118 602	4,07	123 456	6,39	126 662	10,21	127 632	6,42	130 572	9,10
105 186	8,05	115 972	7,15	120 595	2,44	123 679	9,05	126 742	4,13	127 633	6,41	130 574	9,11
105 421	6,47	115 972	10,03	121 280	9,14	123 680	9,19	126 743	4,13	127 634	6,30	130 578	9,01
105 421	8,14	115 973	3,17	121 592	1,34	123 687	9,18	126 744	4,13	127 635	6,50	130 668	7,14
105 421	9,03	115 973	6,24	121 592	3,04	123 690	9,06	126 746	5,13	127 657	1,42	130 669	7,13
105 421	10,09	115 973	8,17	121 716	6,12	123 694	2,28	126 747	4,14	127 676	7,11	130 670	7,13
105 483	9,12	115 973	10,13	121 897	2,39	123 708	3,25	126 753	4,19	127 677	7,11	130 671	7,13
106 869	1,08	115 979	2,05	122 177	8,03	123 710	2,13	126 754	4,19	127 678	7,11	130 681	10,08
106 903	1,27	115 989	1,11	122 613	1,05	123 711	1,13	126 755	4,19	127 679	7,18	130 682	10,06
107 381	8,38	115 989	2,22	122 712	1,36	123 713	2,08	126 771	2,09	127 713	6,18	130 685	10,07
107 381	10,28	116 007	8,42	122 857	7,03	123 715	1,35	126 804	8,24	127 759	6,27	130 692	6,25
107 385	4,06	116 016	5,13	122 886	1,21	123 725	9,22	126 859	1,38	127 766	6,04	130 694	6,56
107 385	7,05	116 016	8,40	122 886	2,26	123 737	8,28	126 880	2,21	127 798	4,10	130 719	10,15
107 435	1,26	116 016	10,30	122 886	3,22	123 737	10,17	126 911	1,30	127 799	4,11	130 744	6,26
107 435	2,29	116 017	8,39	122 886	7,02	123 743	8,19	127 138	1,02	127 800	4,05	130 756	6,51
107 451	2,02	116 017	10,29	122 913	1,14	123 751	8,20	127 167	6,06	127 801	5,10	130 771	9,06
107 451	3,20	116 018	5,13	122 923	1,01	123 759	1,40	127 202	5,05	127 802	5,03	130 772	9,10
107 452	1,12	116 196	9,15	123 033	3,23	123 762	6,23	127 283	1,39	127 803	6,43	130 773	9,05
107 453	1,15	116 224	9,02	123 034	3,16	123 769	2,07	127 283	6,07	127 804	5,09	130 774	9,01
107 453	2,38	116 518	9,07	123 051	2,31	124 151	7,06	127 291	6,54	130 015	3,12	130 776	6,40
107 456	1,07	116 521	2,17	123 052	6,02	124 279	10,10	127 292	6,34	130 026	5,04	130 778	6,07
107 475	1,16	116 523	10,11	123 066	8,30	124 293	8,04	127 344	8,08	130 033	2,33	130 779	9,11
107 483	6,53	116 532	8,32	123 066	10,18	124 436	3,10	127 354	7,17	130 034	2,25	130 831	2,03
107 727	10,04	116 532	10,20	123 074	1,10	124 445	9,08	127 355	7,19	130 036	1,31	130 836	1,06
108 292	1,43	116 609	1,28	123 075	1,09	124 502	4,03	127 357	7,07	130 038	1,33	130 837	1,17
108 292	2,32	116 611	6,38	123 132	2,24	124 506	3,24	127 358	7,04	130 067	4,02	130 847	6,05
108 392	4,09	116 611	8,15	123 147	2,01	124 506	4,12	127 359	4,21	130 068	5,15	130 848	6,05
108 441	2,19	116 612	8,26	123 148	3,19	124 508	3,18	127 359	7,08	130 244	10,01	130 871	6,32
108 441	6,13	116 614	6,48	123 171	8,34	124 517	3,03	127 360	7,12	130 405	6,52	130 872	6,33
108 441	8,18	116 622	8,16	123 171	10,24	124 518	3,02	127 362	8,10	130 428	6,10	130 878	2,07
108 441	9,20	116 622	9,21	123 188	6,01	124 673	7,16	127 365	5,01	130 494	1,22	130 879	5,08
108 441	10,14	116 623	8,21	123 211	8,31	124 797	1,29	127 366	5,02	130 495	1,25	130 880	4,08
108 531	8,25	116 629	1,24	123 211	10,19	124 818	9,23	127 366	6,35	130 496	2,18	130 884	4,04
108 531	9,04	116 685	9,09	123 252	3,09	124 899	7,18	127 368	2,36	130 497	2,20	130 886	5,11
108 531	10,02	116 686	1,44	123 276	6,28	126 293	6,11	127 369	5,07	130 498	3,05	130 918	10,12
108 589	1,23	116 686	8,07	123 349	2,15	126 301	7,01	127 456	9,16	130 499	3,06	130 920	6,37
108 589	2,11	116 688	2,04	123 354	2,35	126 308	1,20	127 468	2,43	130 500	3,15	130 946	6,31
108 589	6,03	116 688	3,01	123 355	2,37	126 308	2,27	127 469	2,40	130 501	6,40	130 949	6,45
108 589	8,09	116 746	2,23	123 356	1,19	126 373	8,35	127 531	4,17	130 508	8,22	130 951	6,45
108 589	10,16	117 363	8,37	123 360	2,42	126 373	10,25	127 532	5,14	130 509	8,23	130 952	6,22
108 653	4,16	117 363	10,27	123 363	1,18	126 375	2,44	127 533	1,32	130 530	5,06	130 953	6,55
109 585	3,11	117 370	4,20	123 372	2,06	126 383	3,21	127 564	6,49	130 530	6,36	130 953	10,05

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
130 954	8,01			365 366	12,51						
130 955	8,02			365 368	11,51						
130 965	2,34			368 515	12,04						
130 967	2,41										
130 968	3,25										
130 970	8,06										
130 971	3,23										
130 972	3,16										
130 973	8,12										
130 980	10,34										
130 994	6,19										
131 001	8,13										
131 087	7,09										
131 106	2,16										
131 107	2,14										
131 117	6,14										
131 118	6,15										
131 126	4,15										
131 128	4,01										
131 138	5,12										
131 148	10,32										
140 026	8,41										
140 026	10,31										
140 052	8,36										
140 052	10,26										
140 067	3,14										
140 070	3,13										
140 071	8,33										
140 071	10,23										
140 180	8,11										
425 628	2,30										
425 667	10,00										
425 683	8,29										
425 683	10,22										
425 834	6,21										
426 041	6,20										
426 053	6,16										
426 058	6,17										
426 115	10,33										
426 116	10,00										
712 709	10,00										
712 720	10,00										
712 722	10,00										

WALTERSCHEID